



Pathways

... to professional development.

Saying Goodbye to 2022 and Welcoming 2023!



It is hard to believe that 2022 is coming to a close. It seems like this year has flown by.

As we prepare to begin 2023, it is a time to reflect on the past year and plan for the new year.

2022 brought us a new normal. We are wearing masks less, but still cautious. We are spending time in the office, but have the flexibility to telecommute. Online live training is still happening, but we are slowly adding more in-person training.

Some of Child Care Partner's accomplishments this year include:

- The new Course Storm registration system
- Hiring an amazing staff of caring professionals
- Receiving multiple new grants
- Joining the Child Care Substitutes of Oregon pilot project
- Supporting the beginning of a new Spanish First Aid/CPR opportunity and Spanish GED program at CGCC



2023 plans will include:

- An increase of in-person training
- The return of the Journey to the Stars Conference in September
- Expanded recruitment efforts to increase the supply of both child care programs and a qualified early learning workforce

Each and everyone of you have come through some challenging times over the past couple of years, but you have survived and thrived. YOU ARE AMAZING!

The work you do is critical for children, families, employers, communities and the economy. Be proud of the professional educators and/or business owners that you are and value the work that you do. We value each of you!

Happy New Year!



Caminos

... al desarrollo profesional.



Despidiéndonos del año 2022 y Dar la Bienvenida al año 2023!

Es difícil de creer que el 2022 está llegando a su fin. Parece que este año se ha ido volando.

Mientras nos preparamos para empezar el año 2023, es tiempo de reflexionar en el año pasado y planear para el nuevo año.

2022 nos ha traído un nuevo normal. Estamos usando nuestros tapabocas menos, pero con precaución todavía. Estamos pasando tiempo en la oficina, pero también tenemos flexibilidad de trabajar a distancia. Todavía se están dando entrenamientos en vivo por línea, pero gradualmente estamos añadiendo más entrenamientos en persona.

Unos de los éxitos de Child Care Partners este año incluyen:

- El nuevo sistema de registración Course Storm
- Empleando personal maravilloso de profesionales atentos
- Recibiendo varios nuevos subvenciones
- Uniéndonos con Suplentes del Cuidado Infantil de Oregon para el proyecto piloto
- Apoyando el principio de una nueva oportunidad de primeros auxilios/resucitación cardiopulmonar y AED en español y el programa de GED en español en CGCC



Los planes de 2023 incluirán:

- Un aumento de entrenamientos en persona
- El regreso de Viaje a las Estrellas conferencia en Septiembre
- Expansión de esfuerzos para reclutamiento para aumentar la provisión para los programas de cuidado de niños y para personal calificado de aprendizaje temprano



Todos y cada uno de ustedes han tenido que sobrellevar momentos difíciles en los años pasados, pero han sobrevivido y prosperado. ¡TU ERES INCREÍBLE!

El trabajo que hace es crucial para los niños, familias, empleadores, comunidades y para la economía. Estate orgulloso/a de los educadores profesionales y/o para los dueños de empresa que son y valoran el trabajo que tu haces. ¡Valoramos a cada uno de ustedes!

¡Feliz año nuevo!



Training Schedule • Horario De Entrenamiento

To Register, visit: <https://cgcc.coursestorm.com/> • Para Registrarse, visite: <https://cgcc.coursestorm.com/>

Colors of Your Own Sensory Palette: A Workshop for Educators

Tuesday, January 10th

Time: 6:00pm-9:00pm **Location:** Online Live **Cost:** \$25 **Instructor:** Amy Williams **CKC:** Personal, Professional & Leadership/Special Needs (PPLD/SN)

Through active experience with art materials and personal reflection, explore and examine your personal sensory sensitivities and how that interfaces with children in your classroom community. **Set Two**

Introduction to SPARK

Tuesday, January 10th

Time: 6:00pm-8:00pm **Location:** Online Live **Cost:** FREE **Instructor:** B. Massie & E. Parsons **CKC:** Personal, Professional & Leadership (PPLD)

The Introduction to Spark is designed to help you understand Spark. Participants will gain the knowledge and tools needed to participate in Spark. The training objectives are: understand the purpose of a QRIS and the Spark partners, understand the supports and incentives for programs, understand the documents and process for participating in Spark, awareness of the Quality Improvement Plan, understand the portfolio submission and review process, and identify next steps. **Set One**

Auto– Regulación: Puedo Manejar Mis Emociones y Empatizar Con Otros

Martes, 12 de Enero

Horario: 6:00pm-9:00pm **Ubicación:** En Línea Vivo **Costo:** \$25 **Instructor:** María Horta **CKC:** Entendimiento y Orientación de Conducta (UGB)

En esta capacitación los participantes examinarán estrategias en el esfuerzo por apoyar la autorregulación y el control de los impulsos de los niños. Los participantes seleccionarán e implementarán estrategias de autorregulación para ayudar a los niños a comprender las emociones cuando se enfrentan a conflictos u otras situaciones externas. **Nivel Dos**

Observando a los Niños: Mirando y Aprendiendo

Martes, 17 de Enero

Horario: 6:00pm-9:00pm **Ubicación:** Online Live **Costo:** \$25 **Instructor:** María Horta **CKC:** Observación y Evaluación (OA)

¿Que Podemos aprender al observar los niños en nuestro programa? Examinaremos los que, por que y como de las observaciones, como también los tipos y propósitos de estos. Entonces practicaremos técnicas de observación y utilizaremos algunas herramientas. Los proveedores se irán de este entrenamiento emocionados de aplicar lo que aprendieron acerca de conducir observaciones en sus programas. **Nivel Dos**

Educación y Practicas para Reconocer y Responder al Trauma

Jueves, 19 de Enero

Horario: 6:00pm-9:00pm **Ubicación:** En Línea Vivo **Costo:** \$25 **Instructor:** N. León **CKC:** Salud, Seguridad y Nutrición (HSN)

Dentro de este entrenamiento, los participantes profundizarán en las prácticas para reconocer y responder al trauma. Los proveedores se irán con sistemas para implementar dentro de su cuidado para negar los impactos del trauma y construir prácticas para abordar de manera proactiva el trauma en la vida de los niños. **Nivel Dos**

For more online training opportunities, you may also visit Oregon Registry Online Calendar for a Oregon Statewide training list. Visit: <https://calendar.oregonregistryonline.org/>

Training Schedule • Horario De Entrenamientos

To Register, visit: <https://cgcc.coursestorm.com/> • Para Registrarse, visite: <https://cgcc.coursestorm.com/>

Exploring the Benefits of Observation in Early Childhood

Monday, January 23rd

Time: 6:00pm-9:00pm **Location:** Online Live **Cost:** \$25 **Instructor:** A. Magee **CKC:** Observation & Assessment (OA)

Participants will explore the benefits of observing young children to build positive relationships with children and understand their individual needs. During the training, participants will learn to use observation guidelines to become a skilled observer and how to then use what is learned through observation to respond to individual and group needs effectively. **Set Two**

I Was Born to Love You! How to Build Strong & Nurturing Relationships with Infants and Create Synchronicity

Monday, January 23rd

Time: 6:00pm-9:00pm **Location:** Online Live **Cost:** \$25 **Instructor:** K. Lawson **CKC:** Human Growth & Development/ Learning Environment & Curriculum (HGD/LEC)

Babies are born to make connections with parents and caregivers from the very start! In this training, we will explore their innate drive to learn and develop strategies to build positive, warm and nurturing relationships through bonds and shared moments **Set Two**

Introduction to Registered Family Child Care– Part Two

Tuesday, January 24th

Time: 2:00pm-5:00pm **Location:** Online Live **Cost:** FREE **Instructor:** B. Massie **CKC:** Program Management (PM)

STOP- Please note: There are two parts to the Introduction to Registered Family Child Care (IRF). You can register for Part 2 after you have completed the IRF Part One online class located at <https://occd.educadium.com/>. This must be completed first!

The Introduction to Registered Family Child Care Part Two is the required in-person training you must attend after completing the online IRF Part One to become a provider. This free class provides you with a rule book, resources to help you be successful in your new business, information about the role of Child Care Resource & Referral, what quality child care looks like and much more. You must pre-register **Set One**

Comprender, Tranquilizar y Prevenir los Berrinches

Jueves, 26 de Enero

Horario: 6:00pm-9:00pm **Ubicación:** En Línea Vivo **Costo:** \$25 **Instructor:** C. Hernández **CKC:** Salud, Seguridad y Nutrición (HGD/UGB)

Los berrinches pueden ser difíciles de entender y difíciles de manejar. Los niños pequeños apenas están comenzando a aprender cómo lidiar con la frustración y aprender a autorregularse. Los participantes explorarán el papel del cerebro en la regulación emocional y examinarán lo que sucede dentro del cerebro de un niño durante una rabieta. Participantes explorarán estrategias de respuesta y prevención. **Nivel Dos**

Educación Financiera E Introducción a las Estructuras Legales

Sábado, 28 de Enero

Horario: 9:00am-1:00pm **Ubicación:** TDC **Costo:** GRATIS **Instructor:** Carlos Mendoza **CKC:** Desarrollo Personal, Profesional y de Liderazgo (PPLD)

Esta clase se llevara acabo en persona en CGCC - The Dalles.

En este curso vamos a ver temas sobre la educación financiera en su vida personal y empresarial. También tocaremos el tema de las estructuras legales y conceptos básicos de los impuestos para dueños de empresas pequeñas. **Nivel Uno**

Para más oportunidades de capacitación en línea, usted podrá visitar el Calendario del Registro de Oregon en Línea para una lista completa de capacitaciones por todo el estado de Oregon.

Visite: <https://calendar.oregonregistryonline.org/>

Training Schedule • Horario De Entrenamientos

To Register, visit: <https://cgcc.coursestorm.com/> • Para Registrarse, visite: <https://cgcc.coursestorm.com/>

Trauma and Types of Trauma

Thursday, February 2nd

Time: 6:00pm-9:00pm **Location:** Online Live **Cost:** \$25 **Instructor:** C. Bowen **CKC:** Health, Safety & Nutrition (HSN)

Within this training, participants will take an in-depth look into Trauma and Types of Trauma. Providers will explore the impact trauma has on individuals and the communities in which they live and learn. Participants will continue to increase their knowledge surrounding the topic of trauma and the types of trauma occurring in everyday life.

Set Two

Recreation of Nap Time Rituals

Monday, February 6th

Time: 6:00pm-9:00pm **Location:** Online Live **Cost:** \$25 **Instructor:** A. Russel **CKC:** Health, Safety & Nutrition/Understanding & Guiding Behavior (HSN/UGB)

The training is intended to support early educators in examining their current nap time schedule and designing a new nap time ritual that affects every child in the classroom positively.

Set Two

Habilidad Temprana de Alfabetización y Matemáticas para Niños Pequeños

Lunes, 6 de Febrero

Horario: 6:00pm-9:00pm **Ubicación:** En Línea Vivo **Costo:** \$25 **Instructora:** C. Hernández **CKC:** Ambientes de Aprendizaje y Currículo (LEC)

Examinaremos las aplicaciones de estrategias y herramientas para integrar el lenguaje a través de libros, canciones y narraciones como una forma de apoyar el crecimiento de los niños pequeños en la alfabetización y las habilidades lingüísticas. También examinaremos aplicaciones de estrategias y herramientas para integrar las matemáticas y sus infinitas posibilidades en las actividades diarias en el aula, desde la clasificación de colores hasta la representación gráfica.

Nivel Dos

Como Incluir y Apoyar a los Niños con TDHD

Miércoles, 8 de Febrero

Horario: 6:00pm-9:00pm **Ubicación:** En Línea Vivo **Costo:** \$25 **Instructora:** R. Hoyle **CKC:** Necesidades Especiales (SN)

Los participantes conversarán sobre TDAH (Trastorno por Déficit de Atención e Hiperactividad) y su conducta característica en los niños de 3-5 años de edad. Los participantes van a examinar técnicas para incluir a los niños con TDAH en el salón de clase por medio de actividades y crear un ambiente positivo para aprender. Los participantes también van a explorar cómo hablar con los padres y examinar los recursos disponibles en la comunidad para apoyar a las familias.

Nivel Dos

Tough Talks: Effective Communication with Parents

Wednesday, February 8th

Time: 6:00pm-8:00pm **Location:** Online Live **Cost:** FREE **Instructor:** B. Massie **CKC:** Families & Community Systems (FCS)

This session provides an introduction to effective communication with families. We will discuss and identify ways to build relationships, communicate in positive ways, and address tough conversations.

Set Two

Profundizando en el Estrés y sus Influencias en las Prácticas de Enseñanza

Jueves, 9 de Febrero

Horario: 6:00pm-9:00pm **Ubicación:** En Línea Vivo **Costo:** \$25 **Instructora:** C. Hernández **CKC:** Desarrollo Personal, Profesional y de Liderazgo (PPLD)

En este entrenamiento se va a analizar un estudio sobre los efectos del estrés en el bienestar y desempeño laboral. Vamos a evaluar el impacto del estrés en las prácticas de enseñanza y las asociaciones entre los proveedores, niños, familias, compañeros de trabajo y seres queridos.

Nivel Dos

Para más oportunidades de capacitación en línea, usted podrá visitar el Calendario del Registro de Oregon en Línea para una lista completa de capacitaciones por todo el estado de Oregon.

Visite: <https://calendar.oregonregistryonline.org/>

Training Schedule • Horario De Entrenamientos

To Register, visit: <https://cgcc.coursestorm.com/> • Para Registrarse, visite: <https://cgcc.coursestorm.com/>

Autism, Play and Child Care

Thursday, February 16th

Time: 6:00pm-9:00pm **Location:** Online Live **Cost:** \$25 **Instructor:** J. McCoy **CKC:** Special Needs (SN)

This class will explore why children with autism need assistance and adaptation to allow play to be as successful as possible. We will explore what is play and why it is necessary for typical development. We will examine different areas of play, activities, toys, and adaptations providers can use.

Set Two

Conexión de Áreas de Aprendizaje Apropriadadas para el Desarrollo con el Plan de Estudios

Martes, 21 de Febrero

Horario: 6:00pm-9:00pm **Ubicación:** En Línea Vivo **Costo:** \$25 **Instructora:** M. Horta **CKC:** Ambientes de Aprendizaje y Currículo (LEC)

En esta capacitación los participantes explorarán diferentes ideas sobre cómo diseñar áreas de aprendizaje apropiadas para el desarrollo y discutirán cómo se pueden conectar directamente al plan de estudios. Hablaremos brevemente sobre el desarrollo del cerebro. Discutiremos la estructura del programa, el espacio, las rutinas, los materiales y los juguetes que son apropiados para el desarrollo de grupos de edad específicos. Hablaremos sobre entornos inclusivos, enfoques culturalmente sensibles y estilos de aprendizaje.

Nivel Dos

Sensory Processing Challenges: Meeting Needs and Managing Meltdowns

Tuesday, February 21st

Time: 6:00pm-9:00pm **Location:** Online Live **Cost:** \$25 **Instructor:** J. Sanders **CKC:** Special Needs (SN)

Children with sensory processing challenges have unique needs. When these sensory needs aren't met, meltdowns are inevitable. Examine different types of sensory needs as well and learn to implement strategies to prevent and manage these meltdowns.

Set Two

Applying Principles of Respect

Wednesday, February 22nd

Time: 6:00pm-9:00pm **Location:** Online Live **Cost:** \$25 **Instructor:** A. Magee **CKC:** Program Management (PM)

Respectful interactions with others is the cornerstone for successful relationships. In this workshop, participants will examine the elements of constructive dialog and communication skills. Participants will also explore the characteristics of teams who effectively collaborate and what it takes to show courageous leadership with others.

Set Two

Guidance Strategies for Supporting Children in Home Child Care Settings

Thursday, February 23rd

Time: 6:00pm-8:00pm **Location:** Online Live **Cost:** FREE **Instructor:** E. Parsons **CKC:** Understanding & Guiding Behavior (UGB)

This training is designed for family child care providers. Participants will understand typical social/emotional development and learn best practices for discipline, proactive guidance strategies, and how to respond to behavior issues for children ages 0-12.

Set One

Self Care Through Time Management

Thursday, March 2nd

Time: 6:00pm-9:00pm **Location:** Online Live **Cost:** \$25 **Instructor:** M. Wurst **CKC:** Personal, Professional & Leadership Development (PPLD)

Within this training professionals will explore strategies to prioritize their workload and streamline their tasks to create work/life balance. Participants will also learn about different types of self-care that they can build into their routines to support stress management and reduction.

Set Two

Para más oportunidades de capacitación en línea, usted podrá visitar el Calendario del Registro de Oregon en Línea para una lista completa de capacitaciones por todo el estado de Oregon.

Visite: <https://calendar.oregonregistryonline.org/>

Training Schedule • Horario De Entrenamiento

To Register, visit: <https://cgcc.coursestorm.com/> • Para Registrarse, visite: <https://cgcc.coursestorm.com/>

Smart Heart-to-Heart Leadership: Honoring Emotional Intelligence

Tuesday, March 7th

Time: 6:00pm-9:00pm

Location: Online Live

Cost: \$25

Instructor: J. McCoy

CKC: Personal, Professional & Leadership Development (PPLD)

Even successful leaders get it wrong, but if we use our hearts through the process it makes a difference. This training explores the differences between intelligence and emotional intelligence (hint- we need them both!), how our brain processes information and emotion, and how we can apply this information to become stronger leaders.

Set Two

Disciplina Consiente

Sábado, 11 de Marzo

Horario: 9:00am-12:00pm

Ubicación: TDC

Costo: GRATIS

Instructor: TBD

CKC: Entendimiento y Orientación de Conducta (UGB)

Esta clase se llevara acabo en persona en CGCC - The Dalles.

Disciplina Consciente (Conscious Discipline, por su título en inglés) es una manera de abordar el trauma informado basado en la evidencia. Disciplina Consciente ofrece una variedad de estrategias para manejar el comportamiento y estructuras de programas que los educadores pueden usar para convertir las situaciones cotidianas en oportunidades de aprendizaje. Disciplina Consciente abarca los siguientes cuatro componentes para ayudar a los educadores a respaldar el éxito de los niños: Modelo del Estado del Cerebro, Siete Poderes para los Adultos Conscientes, Creando la Escuela/Familia y Siete Habilidades para la Disciplina

Nivel Uno

Play, The Work of Children

Tuesday, March 14th

Time: 6:00pm-9:00pm

Location: Online Live

Cost: \$25

Instructor: E. Haworth

CKC: Learning Environments & Curriculum (LEC)

In this training we will explore the various theories of play and how it is the work of children. We will also examine what children are learning while they are playing and making sure we are providing appropriate experiences and materials. Lastly providers will explore strategies to promote development and learning in children of all ages.

Set Two

¡Relaciones y Guía de Disciplina, Trabajando Juntas!

Miércoles, 15 de Marzo

Horario: 6:00pm-9:00pm

Ubicación: En Línea Vivo

Costo: \$25

Instructor: M. Horta

CKC: Entendimiento y Orientación de Conducta (UGB)

Los participantes analizaran cómo las relaciones y la orientación podrían funcionar juntas al tratar un comportamiento difícil. Cómo construir relaciones positivas y utilizarlo como herramienta al guiar el comportamiento de los niños. Exploraremos diferentes formas de comunicarnos efectivamente con los niños y cómo hablar con las familias sobre el comportamiento del niño.

Nivel Dos

Ambientes Inclusivos y Experiencias de Aprendizaje para Infantes Y Niños Pequeños en programas de Cuidado Infantil

Jueves, 16 de Marzo

Horario: 6:00pm-9:00pm

Ubicación: En Línea Vivo

Costo: \$25

Instructor: G. Morales

CKC: Necesidades Especiales (SN)

En este entrenamiento se va explorar recursos de inclusión para infantes y niños pequeños que tienen o se sospecha que tienen discapacidades u otras necesidades especiales. Los participantes van a examinar la inclusión como una intervención temprana para infantes y niños pequeños, examinarán cómo crear un ambiente inclusivo y experiencias de aprendizaje, y cómo desarrollar relaciones con las familias de los niños con discapacidades.

Nivel Dos

Using Intentional Dramatic Play to Support Children's Learning

Tuesday, March 21st

Time: 6:00pm-9:00pm

Location: Online Live

Cost: \$25

Instructor: J. Sanders

CKC: Learning Environments & Curriculum/Observation & Assessment (LEC/OA)

This training will explore strategies to integrate language, literacy, art and mathematics in dramatic play. We will examine tools to utilize the dramatic play area to intentionally promote learning. Participants will develop methods to observe and assess during dramatic play.

Set Two

Para más oportunidades de capacitación en línea, usted podrá visitar el Calendario del Registro de Oregon en Línea para una lista completa de capacitaciones por todo el estado de Oregon.

Visite: <https://calendar.oregonregistryonline.org/>

Training Schedule • Horario De Entrenamientos

To Register, visit: <https://cgcc.coursestorm.com/> • Para Registrarse, visite: <https://cgcc.coursestorm.com/>

Usando el ASQ-3 y el ASQ-SE: Como Herramientas para Apoyar a los Programas y a las Familias

Jueves, 23 de Marzo

Horario: 6:00pm-9:00pm **Ubicación:** En Línea Vivo **Costo:** \$25 **Instructor:** C. Hernández **CKC:** Observación y Evaluación (OA)

En este entrenamiento se va explorar recursos de inclusión para infantes y niños pequeños que tienen o se sospecha que tienen discapacidades u otras necesidades especiales. Los participantes van a examinar la inclusión como una intervención temprana para infantes y niños pequeños, examinarán cómo crear un ambiente inclusivo y experiencias de aprendizaje, y cómo desarrollar relaciones con las familias de los niños con discapacidades.

Nivel Dos

Introduction to SPARK

Thursday, March 23rd

Time: 6:00pm-8:00pm **Location:** Online Live **Cost:** FREE **Instructor:** B. Massie & E. Parsons **CKC:** Personal, Professional & Leadership (PPLD)

The Introduction to Spark is designed to help you understand Spark. Participants will gain the knowledge and tools needed to participate in Spark. The training objectives are: understand the purpose of a QRIS and the Spark partners, understand the supports and incentives for programs, understand the documents and process for participating in Spark, awareness of the Quality Improvement Plan, understand the portfolio submission and review process, and identify next steps.

Set One

Need More Training? Need a Specific CKC?

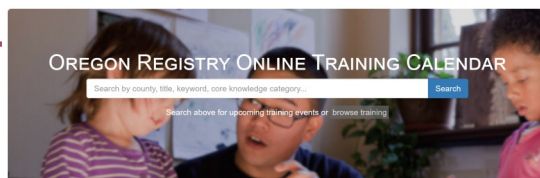
Visit [Oregon Registry Online Training Calendar](#) to view more training opportunities!

The Oregon Registry Online Training Calendar allows you to search for training opportunities in all the counties in Oregon. You can search by Core Knowledge Category (CKC), Set, Language, Location and Training Requirement.

Since the state of Oregon is still providing primarily Online Live training sessions, you can take a training from Southern Oregon from the comfort of your own home, engage in learning opportunities from many other trainers, and meet other professionals in the field like you!

To explore the many training opportunities on the Oregon Registry Online Training Calendar, visit:

<https://calendar.oregonregistryonline.org/>.



¿Necesita Mas Entrenamientos?

Necesita una Categoría Especifica?

¡Visite [Oregon Registry Online Training Calendar](#) para ver mas oportunidades de entrenamientos!

El Calendario del Registro de Oregon En Línea (Oregon Registry Online Training Calendar) le permite hacer una búsqueda de oportunidades de entrenamientos en todos los condados de Oregon. Podrá hacer una búsqueda por Categoría de Conocimiento Central (CKC), Nivel, Lenguaje, Ubicación y Requisito de Entrenamiento.

Dado que el estado de Oregon sigue proporcionando principalmente sesiones de capacitación en vivo en línea, puede tomar un entrenamiento desde el sur de Oregon desde la comodidad de su hogar, participar en oportunidades de aprendizaje de muchos otros capacitadores, y conoce a otros profesionales en el campo como usted!

Para explorar las muchas oportunidades de capacitación en el Calendario de capacitación en línea del Registro de Oregon, visite:

<https://calendar.oregonregistryonline.org/>.

Child Care Training Entrenamientos para el Cuidado Infantil

To register, follow the link provided • Para registrarse, siga el enlace proveído.

Adult, Infant & Child First Aid/CPR - Face to Face

Visit: [https://cgcc.coursestorm.com/
category/first-aid-cpr-and-aed](https://cgcc.coursestorm.com/category/first-aid-cpr-and-aed)

Columbia Gorge Community College is offering Face-to-face FA/CPR classes, **limited enrollment for each class is being followed to maintain social distancing.** * Only Available in English* The book will be provided to you in class. The cost for the class includes the book fee. **Upcoming In Person FA/CPR classes:**

Date	Location	Time	CRN	Cost	Instructor
Saturday, January 28th	The Dalles Campus	10:00am-2:00pm	CED9067-02	\$80	Webster
Saturday, February 25th	Hood River Campus	9:00am-1:00pm	CED9067-06	\$80	Staff
Saturday, March 25th	The Dalles Campus	9:00am-1:00pm	CED9067-04	\$80	Butler

Ahora Disponible-Clases en Español

Primero Auxilios/Resucitación Cardiopulmonar y AED - Presenciales

Visite: [https://cgcc.coursestorm.com/
category/first-aid-cpr-and-aed](https://cgcc.coursestorm.com/category/first-aid-cpr-and-aed)

Columbia Gorge Community College esta ofreciendo clases de Primeros Auxilios y Respiración Cardio Pulmonar (FA/CPR) en persona, **cupo limitado se ha puesto para cada clase para seguir el distanciamiento social.** Por favor, véase la tabla anterior para ver las clases que se llevarán a cabo próximamente. *Solamente Disponibles en Inglés* Una copia del libro se le proveerá en la clase. El costo de la clase incluye la tarifa del libro. **Próximas Clases en Persona:**

Fecha	Ubicación	Horario	CRN	Costo	Instructor
Visite CourseStorm para ver la próxima oportunidad para tomar esta capacitación: https://cgcc.coursestorm.com/					

For those that are licensed (RF, CF, CC) and for those that are OHDS Listed Exempt providers, **CCP has scholarships available** to cover the cost of your First Aid/CPR Certification Renewal. Submit a Scholarship TODAY!

* Scholarships are only for providers or program owners.

Para los que tienen licencia (RF, CF, y CC) y para quienes están Enlistados con ODHS y son proveedores exentos, **CCP tiene becas disponibles** para cubrir el costo de la renovación de su certificación de Primeros Auxilios/Resucitación Cardiopulmonar. ¡Solicite una BECA hoy! * Las becas son solo para los proveedores o dueños del programa.



REQUIRED - Foundations for Learning

Visit:

<https://occd.educadium.com/>

This is a free, two-hour training on child development that will be available on the "[Learning with OCCD](#)" website. This training will also be available in a self-study (paper version) on the OCCD website. **All individuals currently employed in child care will need to complete this training before December 31, 2022.** Set One

REQUERIDO - Fundamentos para el Aprendizaje

Visite:

<https://occd.educadium.com/>

Este es una capacitación gratuita, de dos horas en el desarrollo de niños que estará disponible en el sitio web de "[Aprendiendo con OCCD](#)." Esta capacitación también estará disponible en versión impresa en el sitio web de OCCD.

Todo individuo actualmente empleado en un entorno de cuidado infantil necesitara completar la capacitación antes del 31 de Diciembre del 2022. Nivel Uno

Child Care Training Online

Entrenamientos En Línea del Cuidado Infantil

To register, follow the link provided • Para registrarse, siga el enlace provisto.

Recognizing & Reporting Child Care and Neglect (RRCAN)

Reconociendo y Reportando el Abuso y la Negligencia de los Niños (RRCAN)

Visit:

<https://occd.educadium.com/>

Child care and education providers are among those persons who are mandatory reporters of suspected incidents of child abuse and neglect in the state of Oregon. Participants will learn the process for reporting incidents of child abuse or neglect when there is reasonable cause to believe it has occurred.

Visit the link above to take the online version of this course. This course is Free, and will give you 2 hours of training in Health, Safety and Nutrition (HSN), Set One.

Los proveedores de cuidado infantil y educación se encuentran entre las personas que son reporteros obligatorios de presuntos incidentes de abuso y negligencia infantil en el estado de Oregon. Los participantes aprenderán el proceso de reportar incidentes de abuso o negligencia infantil cuando haya motivos razonables para creer que han ocurrido.

Visite el enlace anterior para tomar la versión en línea de este curso. Este curso es gratuito y le dará 2 horas de capacitación en Salud, Seguridad y Nutrición (HSN), Nivel Uno.

Introduction to Child Care Health and Safety (ICCHS)

Introducción a la Salud y la Seguridad en el Entorno del Cuidado Infantil (ICCHS)

Visit:

<https://occd.educadium.com/>

Required Health and Safety training for all providers working in licensed facilities and those caring for children receiving a DHS subsidy. Topics include injury prevention, illness prevention and management, emergency preparedness, and general safety.

Visit the link above to take the online version of this course. This course is Free, and will give you 2 hours of training in Health, Safety and Nutrition (HSN), Set One.

Capacitación requerida en Salud y Seguridad para todos los proveedores que trabajan en instalaciones con licencia y aquellos que cuidan a niños que reciben el subsidio de ODHS. Los temas incluyen la prevención de lesiones, prevención y gestión de enfermedades y seguridad general.

Visite el enlace anterior para tomar la versión en línea de este curso. Este curso es gratuito y le dará 2 horas de capacitación en Salud, Seguridad y Nutrición (HSN), Nivel Uno.

Prevention is Better Than Treatment (PBTT)

Prevenir es Mejor que Curar (PBTT)

Visit:

<https://occd.educadium.com/>

Required training for all providers working in licensed facilities. This online training will talk about how we can prevent, reduce, and respond to childhood illnesses and food allergies in child care settings.

Visit the link above to take the online version of this course. This course is Free, and will give you 1 hour of training in Health, Safety and Nutrition (HSN), Set One.

Capacitación necesaria para todos los proveedores que trabajan en instalaciones con licencia. Esta capacitación en línea hablará sobre cómo podemos prevenir, reducir y responder a las enfermedades y alergias relacionadas con la comida en los cuidados infantiles.

Visite el enlace anterior para tomar la versión en línea de este curso. Este curso es gratuito y le dará 1 hora de capacitación en Salud, Seguridad y Nutrición (HSN), Nivel Uno.

Child Care Training Online

Entrenamientos En Línea del Cuidado Infantil

To register, follow the link provided • Para registrarse, siga el enlace proveído.

Food Handlers Card

Tarjeta de Comida

Visit: <https://oregonccrr.org/food-handler-certification/>

Study for the Test, Take the Test, and Print your Certificate

Once you pass the food handlers test, you will receive your Food Handler Certification via email. If you have not received your certificate shortly after passing your test, please check your spam folder to make sure that the email was not misdirected. If you have any problems with payment or taking your test, [contact the Webmaster here](#). If you do not receive the email with your certificate attached, please contact ccrr@wou.edu to request assistance.

Estudie para el Examen, Tome el Examen y Imprima su Certificado

Una vez que pase la prueba del manejo de alimentos, recibirá su Certificación por correo electrónico. Si no ha recibido su certificado poco después de pasar la prueba, verifique su carpeta de correo titulado, “no deseado,” para asegurarse que el correo electrónico no se haya dirigido mal. Si tiene algún problema con el pago o el examen, comuníquese con [el Webmaster aquí](#). Si no recibió el correo electrónico con su certificado adjunto, comuníquese con ccrr@wou.edu para solicitar asistencia.

Safe Sleep for Oregon’s Infants

Sueño Seguro para los Infantes de Oregon

Visit:

<https://occd.educadium.com/>

Required Safe Sleep for Oregon’s Infants Self Study Training for all Family Child Care Providers and Certified Child Care Centers that provide care for infants. This training is FREE and is available in English, Spanish, Russian, Chinese and Vietnamese.

Follow the link above to complete the training.

Entrenamiento de Sueño Seguro para los Bebés de Oregon es requerido para todos los Proveedores del Cuidado Familiar y Centros Certificados que proveen cuidado para los infantes. Este entrenamiento es GRATIS y esta disponible en Ingles, Español, Ruso, Chino y Vietnamita.

Sigue el enlace anterior para completar el entrenamiento.

Introduction To Registered Family Child Care –Part One

Introducción al Cuidado Infantil Familiar Registrado-Parte Uno

Visit:

<https://occd.educadium.com/>

Stop - Please Note: There are two parts to the Introduction to Registered Family Child Care (IRF). Both parts are **FREE**.

Step 1: You can register for **Part 2** after you have completed the IRF **Part One online class**, located at the Oregon Center for Career Development (the link above). This must be completed first.

Step 2: The Introduction to Registered Family Child Care **Part Two is the required in-person training** that you must take after completing the online IRF Part One to become a provider. This in-person requirement will be provided virtually as needed. Please register for Part Two at the following link: <https://cgcc.coursetorm.com/>.

Alto - Por favor note: Hay dos partes a la Introducción para el Cuidado Infantil Familiar Registrado (IRF). Ambas partes son **GRATIS**.

Paso 1: Puede registrarse para la **Segunda Parte** después de haber completado el IRF **Primera Parte en línea**, localizada en el sito web de Oregon Center for Career Development (enlace provisto arriba). **Esta capacitación tiene que ser completada primero.**

Paso 2: La Introducción al Cuidado Infantil Familiar Registrado **Segunda Parte, es requerido tomarlo con un instructor**. Tendrá que tomarlo después de completar la porción en línea para llegar a ser un proveedor del cuidado infantil. Esta porción con un instructor se llevará acabo virtualmente dependiendo la necesidad. Por favor comuníquese con Child Care Partners si le gustaría completar la **Segunda Parte**.

Early Childhood Education and Family Studies College Courses — Winter Term 2023

To register or to meet with an advisor, contact Student Services.
The Dalles: 541-506-6011, option #2 or Email at: studentservices@cgcc.edu

Course Title and Description	Class Schedule	Class Details
ECE 121 Guidance & Classroom Management: Birth to Age 8 3 Credits Covers guidance techniques and classroom management strategies for individual and groups of young children that are grounded in developmentally appropriate practices which support pro-social behaviors for children birth to age eight. Examines early childhood guidance principles, theories and research with an emphasis on intentional teaching practices, including supportive interactions and environmental design for children birth to age 8. Earn 30 hours of UGB	Zoom – Mondays 6:00-7:20 pm 11 week class: 1/9 - 3/24	Shoppe
ECE 122 Environments & Curriculum: Birth to Age 8 4 Credits Explores the teacher's role in facilitating play in early childhood. Covers effective teaching practices that support diverse learners. Focuses on developing meaningful and challenging curriculum and incorporating developmentally and culturally appropriate pedagogy to design physical, social, and temporal environments for children birth to age 8. Earn 40 hours of LEC	Fully Online No scheduled dates 11 week class: 1/9 - 3/24	Domingues
ECE 130A Practicum Orientation 2 Credits Provides overview of Practicum (student teaching) purpose, process and student's role in achieving successful practicum experiences throughout the ECE program. Earn 10 hours of HSN & 10 hours of PPLD	Zoom – Wednesdays 6:00-7:20 pm 11 week class: 1/9 - 3/24	Domingues
ECE 234 Inclusion of Children with Special Needs 3 Credits Examines history and laws related to special education in the United States. Covers disabilities and delays for children ages birth to eight, screening and assessment tools, the IFSP and IEP process, and advocating with families to access necessary special education services. Explores strategies for creating inclusive early learning environments. Earn 30 hours of SN	Fully Online No scheduled dates 11 week class: 1/9 - 3/24	Staff
ECE 238 Administration of ECE Programs 3 Credits Studies various tasks and responsibilities of program administration. Includes licensing, program planning, organization, financial management, parent and community relationships, and personnel management. Earn 30 hours of PM	Fully Online No scheduled dates 11 week class: 1/9 - 3/24	Staff
HEC 202 Contemporary Families in the U.S. 3 Credits Introduces the meaning and role of "family" in the United States through the study of historic, contemporary and personal applications. Explores how diversity (age, race, ethnicity, sex, gender, social class, sexual orientation) is relevant in family structure and processes. Earn 10 hours of DIV & 20 hours of FCS	Fully Online No scheduled dates 11 week class: 1/9 - 3/24	Cunningham
HE 113 First Aid & CPR 1 Credit Introduces basic first aid knowledge in the home, work, and community environment. Students gain knowledge and skills to perform Health Care Provider Level BLS and AED for adults/children/infants. Upon successful completion of this course, students will receive an American Heart Association (AHA) Heartsaver First Aid card and an AHA BLS for Healthcare Provider card. Earn 10 hours of HSN	The Dalles Campus – Friday, Jan 13th 8:30am-6:20pm (1 day training)	Adams

Start Your ECE Pathway with CGCC

Winter 2023 College Tuition Scholarship

Take an ECE class (or two) for FREE!

This scholarship covers up to 7 credits of college tuition, fees, and textbooks.

The process is simple:

1. [Submit the scholarship application](#) (**Deadline: Wednesday, January 4th, 2023**)
2. Meet with Ryan Brusco (**to get classes approved**)
3. Meet with Student Services (**to get registered for classes**)

Scholarship Application URL: <https://forms.gle/zSUM1C8iXu1Bh4rX6>

Winter 2023 Course Highlight

Do you own your own child care business and/or want to learn how to better manage your program? Consider taking **ECE 238 Administration of ECE Programs**!

In this course, the following topics will be covered:

- Licensing
- Program planning
- Organization
- Financial management
- Parent and community relations
- Personnel management



No need to worry about tuition, fees, or textbooks. Child Care Partners will take care of all of the costs associated with the course. Submit the [Winter 2023 College Tuition Scholarship](#)!

Questions? Reach out to **Ryan Brusco**, at: rbrusco@cgcc.edu or at his phone number: **(541) 506-6133**.

You can also book a virtual meeting with him at the following link: <https://calendly.com/ryanbrusco/>



Move up ORO even faster, take a college course!

ECE 234
Inclusion of Children with
Special Needs

FREE with
scholarship!

Topics Covered

- History & laws related to special education in the US
- Disabilities & delays for children ages birth to 8 years
- Screening & assessment tools, the IFSP & IEP process
- Advocating with families to access necessary special education services
- Strategies for creating inclusive early learning environments

For More Info Contact
Ryan Brusco
rbrusco@cgcc.edu
(541) 506-6133
<https://calendly.com/ryanbrusco>

11-weeks
fully online

SCHOLARSHIP LINK: [HTTPS://BIT.LY/CCPSCHOLAR](https://bit.ly/ccpscholar)



Do you need Special Needs
(SN) training hours?

Take this fully online, 11-week
course FREE with scholarship!

Scholarship Link:

<https://bit.ly/ccpscholar>

Are you a child care
program owner or a
program director?

Prepare yourself by taking
this course! 11 week course,
fully online, and take it for
FREE, with a scholarship from
CCP!

Scholarship Link:

<https://bit.ly/ccpscholar>



For More Info Contact
Ryan Brusco
rbrusco@cgcc.edu
(541) 506-6133
<https://calendly.com/ryanbrusco>

ECE 238 **ADMINISTRATION** **OF ECE PROGRAMS**

Topics Covered
Licensing
Program planning
Organization
Financial management
Parent and community relations
Personnel management

11-week course
fully online

\$456 cost, but free with scholarship

scholarship link: <https://bit.ly/ccpscholar>

GRATIS!

EDUCACIÓN FINANCIERA E INTRODUCCIÓN A LAS ESTRUCTURAS LEGALES



**SÁBADO, 28 DE
ENERO DEL 2023**

9:00AM-1:00PM

**PARA REGISTRARSE, VISITE:
[HTTPS://CGCC.COURSESTORM.COM/](https://cgcc.coursestorm.com/)**

**EN ESTE CURSO VAMOS A VER TEMAS SOBRE LA
EDUCACIÓN FINANCIERA EN SU VIDA PERSONAL Y
EMPRESARIAL. TAMBIÉN TOCAREMOS EL TEMA DE LAS
ESTRUCTURAS LEGALES Y CONCEPTOS BÁSICOS DE LOS
IMPUESTOS PARA DUEÑOS DE EMPRESAS PEQUEÑAS.**

**SE PROVEERÁ UN DESAYUNO LIGERO*

**INSTRUCTOR:
CARLOS MENDOZA**



**CGCC- THE DALLES
EDIFICIO #1, PISO DEL
SÓTANO- SALÓN: 1.063**

**CKC:
ADMINISTRACIÓN DE
PROGRAMAS (PM; 4 HORAS)
NIVEL UNO**

Other Training Opportunities/Otras Oportunidades de Capacitación



First Children's Finance

FINANCE TRAININGS AVAILABLE TO EARLY CARE AND EDUCATION (ECE) PROVIDERS

[First Children's Finance](#) (FCF) is partnering with ELD to offer training opportunities for ECE providers to support financial management and grant reporting. This month and next, FCF will host sessions specifically about separating your family child care finances from your personal finances. During this two-hour training, family providers will learn basic tools to separate personal and business finances. Attendees will also learn to use computer and file systems to organize financial documents and discover how to develop a business budget.

Separating your Family Child Care Finances from your Personal Finances

6 to 8 p.m. December 19

[REGISTER NOW](#)

Other training topics that may be available in the early part of 2023 are:

- Understanding budget and cash flow
- Starting and running a successful childcare business
- Quality staffing, and policies and practices

Registration links will be shared when topics are finalized.

Another resource that is available to providers is free consultation time. Providers can reach out to Kari Stattelmann karis@firstchildrensfinance.org for more information or to schedule a consultation. Consultation is available in Spanish.

ENTRENAMIENTOS DE FINANZAS DISPONIBLES A PROVEEDORES DEL CUIDADO INFANTIL Y EDUCACION (ECE)

First Children's Finance (FCF-por sus siglas en ingles) esta en asociación con ELD para ofrecer oportunidades para proveedores de ECE para apoyar el manejo de finanzas y los reportes de subvenciones. Este mes y el próximo, FCF alfiltrionará sesiones específicas sobre la separación de sus finanzas del cuidado infantil y de sus finanzas personales. Asistentes también aprenderán a como usar su computadora y los sistemas de archivos para organizar sus documentos financieros y descubrir como desarrollar un presupuesto de negocio.

Separando sus Finanzas del Cuidado Infantil de sus Finanzas Personales (En Español)

6 to 8 p.m. 11 de Enero

[REGISTRESE AHORA](#)

Otros temas de entrenamientos que talvez estén disponibles en la parte inicial del ano 2023, son:

- Entendiendo el presupuesto y el movimiento del dinero
- Iniciando y manejando un negocio exitoso del cuidado infantil
- Contratando personal de calidad y pólizas y procedimientos

Enlaces de registración serán compartidos cuando los temas sean finalizados.

Otro recurso que esta disponible proveedores es tiempo de consulta gratis. Proveedores pueden comunicarse con Kari Stattelmann karis@firstchildrensfinance.org para mas información o para programar tiempo para la consulta. Las Consultas están disponibles en Español.



PRESCHOOL P R O M I S E

Updates

[Thank you](#) to all the programs who have completed their Technical Assistance Plans. These are due by December 16th, so be watching for an email from Erin Parsons to get these completed

Reminders

[Have you started the Spark process?](#)

The first step is completing the Introduction to Spark live online training on January 10th 2023 from 6:00pm-8:00pm [Sign up today](#)

Policies and Statements

Winter is a great time to review your handbook and make sure you have all the required information Do you have....

- Written statement of Philosophy ([Grant Manual pg.7](#))
- A written curriculum statement for staff and families to view? ([Grant Manual pg.9](#))
- A policy regarding suspension and expulsion that meets the requirements listed on [pgs. 8-9 of the Grant Manual](#)?
- A transition plan? ([Grant Manual pg 12](#))

Need Professional Development hours??

20 hours are required each year for Preschool Promise leaders and classroom personnel. Check out the training pages in our newsletter for exciting new opportunities

Actualizaciones

[Gracias](#) a todos los programas quienes han completado sus Planes de Asistencia Técnica. Estos deben de ser completados para el 6 de Diciembre, así que por favor esperen un correo electrónico de Erin Parsons para terminarlos.

Recordatorios

[¿Ha iniciado el proceso de Spark?](#)

El primer paso para completar al entrenamiento en línea en vivo de la Introducción a Spark será el 10 de Enero del 2023 de 6:00pm-8:00pm. [¡Regístrese ahora!](#)

Pólizas y Procedimientos

El invierno es un buen tiempo para revisar sus manuales para padres y asegurarse que tiene toda la información requerida. Usted tiene...

- Una Filosofía escrita ([Grant Manual pg.7](#))
- ¿Un procedimiento escrito de su currículo para que los empleados y las familias los vean? ([Grant Manual pg.9](#))
- Una póliza sobre la expulsión y suspensión que cumpla con los requisitos enlistados en el manual de subvención? ([pgs. 8-9 of the Grant Manual](#))
- Un plan de Transición ([Grant Manual pg 12](#))

[¿Necesita horas para el Desarrollo Profesional?](#)

20 horas son requeridas cada año para los líderes y personal de Promesa Preescolar. ¡Revise las hojas de entrenamiento en su boletín informativo para ver las emocionantes oportunidades que hay!



Spark Has Exciting New Options For Renewing Your Star Rating Certificate!

Previously, programs could extend their certificate by completing a Spark Program Update Report (SPUR). Programs now have **5 options** to share their continuous quality improvement efforts and extend their Spark certificate for one year.

These options allow programs to choose which activities are most relevant and share the outcome of their efforts.

- **Option 1- Complete a Spark Renewal Portfolio**
Renewal Portfolio consists of 9 Spark standards
- **Option 2- Resubmit your Spark Portfolio for a higher Rating**
This is a great time to resubmit your portfolio, reach out for the most current version of Spark portfolio and your previous Summary Score.
- **Option 3- Request an on-site observation**
Invite a member of the Spark Assessment team to do an on-site observation with your program.
- **Option 4- Participate in collaborative CQI efforts**
Share your experiences, goals and continuous quality improvement efforts to renew your Spark certificate with your FCCN QIS.
- **Option 5- Participate in professional development activities related to Spark Standards**
Renew your Spark certificate by sharing the activities you and your staff have participated in during the past year; and how you have implemented what you learned.

Is your Spark certificate due for renewal? You can begin this process by completing a SPUR, which can be found on the Spark website here: <https://oregonspark.org/current-participants/>

Need help with the process? Feel free to give us a call: 541-506-6131. Or email us at ccp@cgcc.edu.

Interested in beginning your Spark journey? Take the following training to learn more about Spark!

Spark Orientation

Tuesday, January 10th

Time: 6:00pm - 8:00pm **Location:** Online Live **Cost:** FREE **Instructor:** B. Massie & E. Parsons **CKC:** Program Management (PM)

The Spark Orientation is designed to help you understand Spark. Participants will gain the knowledge and tools needed to participate in Spark. The training objectives are: understand the purpose of a QRIS and the Spark partners, understand the supports and incentives for programs, understand the documents and process for participating in Spark, awareness of the Quality Improvement Plan, understand the portfolio submission and review process, and identify next steps.

Set One

Visit: <https://cgcc.coursestorm.com/> to register!



Spark Tiene Nuevas Opciones Emocionantes Para Su Renovación de Certificación de Su Calificación!

Previamente, programas podrán extender sus certificado al completar el Reporte de Actualización del Programa de Spark (SPUR - por sus siglas en ingles). Programas ahora tienen **5 opciones** para compartir sus esfuerzos de continuidad a la calidad y extender su certificado de Spark por un año.

Estas opciones permiten a los programas a elegir las actividades que son mas relevantes y compartir sus resultados de sus esfuerzos.

- **Opción 1- Complete una Renovación del Portafolio de Spark**
La renovación del portafolio de Spark consiste de 9 estándares de Spark
- **Opción 2- Reenviar tu Portafolio de Spark para recibir una calificación mas alta**
Ahora es el tiempo oportuno para hacerlo, comuníquese con nosotros para la versión mas actualizada de su portafolio y su hoja previa del resumen de puntuación.
- **Opción 3- Solicita una observación de su programa**
Invite a un miembro del equipo de Evaluación de Spark para que vengan a su programa y completen una observación.
- **Opción 4- Participe en los esfuerzos de Mejoramiento Continuo colaborativo**
Comparte tus experiencias, metas y los esfuerzos de mejoramientos a la calidad continua para renovar tu certificado de Spark con tu Especialista del Mejoramiento de la Calidad (FCCN QIS).
- **Opción 5- Participe en actividades del desarrollo profesional relacionado con los estándares de Spark**
Renueve su certificado de Spark mediante el compartir las actividades que usted o su personal han hecho durante el año pasado, y como usted a implementado lo aprendido.

Necesita renovar su certificado de Spark? Podrá comenzar el proceso de renovación al completar el reporte de SPUR, el cual se podrá encontrar en el sitio web de Spark, aquí: <https://oregonspark.org/current-participants/>

Necesita ayuda con el proceso? Siéntase libre de llamarnos: 541-506-6131. O por correo electrónico, al: ccp@cgcc.edu.

¿Interesado en comenzar en su trayecto de Spark? ¡Tome el siguiente entrenamiento para aprender más!

Introducción a Spark

Lunes, 13 de Febrero

Hora: 6:00pm - 8:00pm **Ubicación:** Zoom **Costo:** GRATIS **Instructora:** N. Ochoa **CKC:** Administración de Programa (PM)

Esta sesión es el primer paso en la participación en Spark, Sistema de clasificación de calidad de Oregon. Spark reconoce, recompensa, y aumenta lo que ya está haciendo bien y proporciona herramientas gratuitas, incentivos financieros y apoyo profesional para aumentar y documentar la calidad de su programa. En esta sesión, los participantes explorarán la participación de Spark a través de explorar paso por paso el proceso y los criterios de Spark y podrán ver en profundidad los beneficios de participar en Spark.

Nivel Uno

¡Visite: <https://cgcc.coursestorm.com/> para registrarse!



Changes to Employment Related Day Care (ERDC) as of January 1st, 2023

- **On average, families will receive more child care hours.**
If a caretaker is working or going to school for 20 hours or fewer a week, 20 hours of child care a week will automatically be authorized, as well as 5 additional hours per week for travel time. If a caretaker is working or going to school anywhere over 20 and up to 40 hours per week, 40 hours of child care a week will automatically be authorized, as well as 10 additional hours per week for travel time.
- **Students without jobs can receive ERDC if they meet all other eligibility criteria.**
 - 1.) Must be 20 years or older, students that are enrolled in High School or GED classes.
 - 2.) Students must be taking classes at a federal financial aid eligible college.
- **All ERDC families are now eligible for sleep hours.**
If a caretaker works a night shift.
- **Students are eligible for study time hours.**
Additional hours for study time are included in the 20 or 40 hour authorization calculations. Students having 1 hour to 11 hours of classroom time per week will be authorized 5 more hours per week for study time.
Students having 12 hours or more of classroom time a week will be authorized 10 hours more of child care per week for study time.
- **Authorized Medical Leave Changes.**
 - 1.) Parents are eligible for authorized medical leave for the birth of a child without providing documentation for the first 3 months of leave.
 - 2.) ERDC participants will be eligible for authorized leave to care for a sick child.
 - 3.) New applicants for ERDC may be on medical leave for their own condition or their child's. ERDC participants can continue using child care benefits when on leave to care for someone outside their household.

Cambios a Empleo Relacionado con el Cuidado Infantil (ERDC) iniciando el 1 de Enero del 2023

- **El por medio de las familias, recibirán más horas de cuidado.**
Si un cuidador está trabajando o asistiendo a la escuela durante 20 horas o menos a la semana, se autorizarán automáticamente 20 horas de cuidado infantil a la semana, así como 5 horas adicionales por semana para el tiempo de viaje. Si un cuidador está trabajando o asistiendo a la escuela en cualquier lugar más de 20 y hasta 40 horas por semana, se autorizarán automáticamente 40 horas de cuidado infantil a la semana, así como 10 horas adicionales por semana para el tiempo de viaje.
- **Los estudiantes sin trabajo pueden recibir ERDC si cumplen con todos los criterios de elegibilidad.**
 - 1.) Tener más de 20 años de edad o más, estudiantes que están inscritos en High School o clases de GED.
 - 2.) Estudiante deben estar tomando clases en un colegio que es elegible de recibir asistencia financiera federal.
- **Todas las familias de ERDC ahora son elegibles por horas de dormir.**
Si el cuidador trabaja durante los turnos de noche.
- **Estudiantes son elegibles para horas de tarea o estudio.**
Las horas adicionales para el tiempo de estudio se incluyen en los cálculos de autorización de 20 o 40 horas. Los estudiantes que tengan de 1 hora a 11 horas de tiempo de clase por semana serán autorizados 5 horas más por semana para el tiempo de estudio. A los estudiantes que tengan 12 horas o más de tiempo de clase a la semana se les autorizarán 10 horas más de cuidado infantil por semana para el tiempo de estudio.
- **Cambios Autorizados a las Ausencias Medicas**
 - 1.) Los padres son elegibles para ausencia médica autorizada para el nacimiento de un niño sin proporcionar documentación durante los primeros 3 meses de ausencia.
 - 2.) Participantes de ERDC serán elegibles por ausencia autorizada para cuidar a su niño enfermo.
 - 3.) Nuevos aplicantes para ERDC podrán estar en ausencia medica por sus propias condiciones o de sus hijo(s).
 - 4.) Participantes de ERDC podrán continuar usando los beneficios del cuidado infantil al estar en ausencia para cuidar a alguien que este afuera de su propio hogar.



CCP Updates

Reminder of Winter Closures

As we enter the Winter months and the weather conditions worsen, Child Care Partners (CCP) may be closing it's doors due to the inclement weather conditions. CCP works hard to keep staff who are traveling to and from work safe, this is why we do not work during closures.

CCP is housed at Columbia Gorge Community College, as a reminder, if CGCC is closed, then CCP is also closed.

We will try to post on our Facebook page our closures as soon as we can. So please be attentive to the closures.

We encourage you to email us or call and leave voicemails at our phone numbers if you are in need of support or assistance. In the case that we are closed, we can always give you a call back or respond to your email on the next working business day.

We hope everyone stays safe and warm this Winter, but also, enjoy the beautiful weather we get once a year!

CCP Team



Reminder

CCP is slowly adding face to face trainings, please remember to pay attention as to where the class will be held.

Online Live: This is a training offered through an online platform (usually Zoom), with a live instructor.

Physical Locations: TDC or HRC

TDC: The Dalles Campus

HRC: Hood River Campus

More in-depth details as to the training location can be found on Coursestorm as you register for the training.



Winter and Holiday Tips for Child Care

As we approach the colder temperatures of the winter season and all the holidays, we must also consider the Health & Safety of children during outdoor play and holiday decorations.

As temperatures drop, we must be monitoring the weather to take the proper precautions and make the correct decisions on children's safety and wellbeing. According to licensing rules and regulations, children must have indoor and outdoor activities each day, when the weather permits it.

But what happens if it is too cold or icy outside? Do you have alternate activities to do indoor that are safe gross motor activities? Are children should be dress appropriately for outdoor play, if the weather permits it? How warm do you keep your home for children?

These are all things to keep in mind for and to prepare for during the winter months.

Child Care Aware of America has also gathered some helpful safety tips for the Holiday and the Winter Weather, please follow the link below to view these helpful tips and reminders!

<https://info.childcareaware.org/blog/winter-and-holiday-safety-tips-for-child-care-providers#>

If you have any questions about what type of activities you can do indoor on very cold and wet days, please feel free to reach out to CCP for any ideas. Also, you can view some ideas on the last few pages of this newsletter.





Actualizaciones de CCP

Recordatorio de las Clausuras del Invierno



Cuando empiezan los meses del invierno y las condiciones del invierno empeoran, Child Care Partners (CCP) tal vez cierre sus puertas a causa de las condiciones climáticas. CCP trabaja duro para mantener su personal que viaja de ida y venida al trabajo seguros, es por eso que no trabajamos durante las clausuras.

CCP está alojada en Columbia Gorge Community College, como un recordatorio, si CGCC está cerrado, entonces también CCP está cerrado.

Intentaremos anunciar en nuestra página web de Facebook sobre nuestras clausuras lo más pronto posible. Así que por favor esté atento a las clausuras.

Nosotros le recomendamos que nos mande un correo electrónico o nos hable y deje un mensaje de voz si usted necesita apoyo o asistencia. En el caso que nosotros estemos cerrados, le podemos devolver la llamada o responder a su mensaje de voz o su correo electrónico al siguiente día laboral.

Deseamos que todos se mantengan seguros y calientitos este invierno, pero también, disfruten el hermoso invierno que recibimos una vez al año!



El Personal de CCP

Recordatorio

CCP está gradualmente añadiendo entrenamientos en persona, por favor recuerde fijarse en la ubicación donde se presentará el entrenamiento.

En Línea Vivo: Este es un entrenamiento ofrecido por medio de una plataforma en línea (usualmente Zoom), en vivo con un instructor.

Ubicación Física: TDC o HRC

TDC: El colegio en The Dalles

HRC: El colegio en Hood River

Para más información y detalles de la ubicación de los entrenamientos pueden ser encontrados en CourseStorm cuando se registre para un entrenamiento.



Sugerencias Para el Invierno y las Festividades

Mientras nos acercamos a las temperaturas frías de la temporada del invierno y todos los días festivos, también tenemos que considerar la salud y seguridad de los niños durante el tiempo de jugar afuera y las decoraciones navideñas.

Las temperaturas bajan, y tenemos que monitorear el clima para tomar las precauciones apropiadas y tomar las mejores decisiones para la seguridad y bienestar de los niños. Conforme a las reglas de licencia y regulaciones, los niños tienen que tener actividades diarias de afuera y de adentro, cuando el clima lo permite.

¿Pero qué pasa cuando está demasiado frío o congelado afuera? ¿Tiene actividades alternativas para hacer adentro que son seguras y apoyan las habilidades de motor grueso? ¿Están los niños vestidos apropiadamente para jugar afuera, si lo permite el clima? ¿Qué tan caliente está su hogar para los niños? Estas son todas las cosas de tener en mente para prepararte durante los meses de invierno.

Child Care Aware of America también ha recolectado consejos útiles de seguridad para los días festivos y para el clima de invierno, por favor siga el enlace de abajo para ver las sugerencias y los recordatorios útiles.

<https://info.childcareaware.org/blog/winter-and-holiday-safety-tips-for-child-care-providers>

Si usted tiene cualquier pregunta sobre qué tipo de actividades puede hacer adentro durante días demasiado fríos o mojados, por favor siéntase libre de comunicarse con CCP para ideas. También, puede ver unas ideas en las últimas páginas de este boletín.



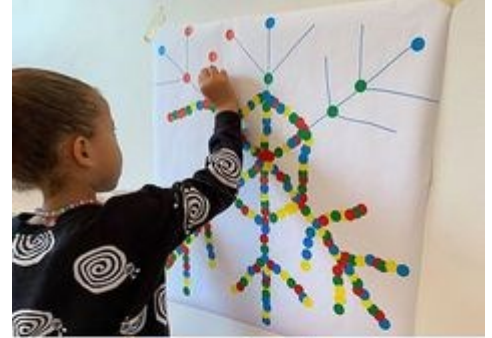
Actividades Adentro • Indoor Activities



SNOWFLAKE DROP

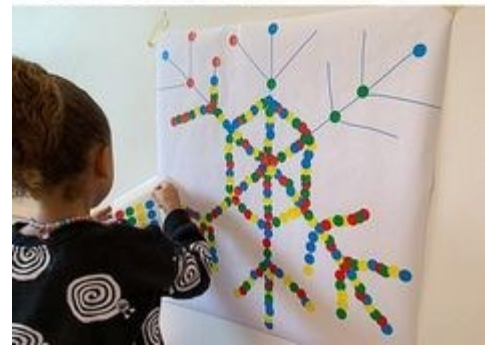


SNOWMAN play dough



DOT STICKER SNOWFLAKE

A FINE MOTOR WINTER ACTIVITY



WINTER ICE

science sensory art



Hot School SNOW SHOVELING



Snowflake SUNCATCHER



Actividades Afuera • Outdoor Activities



SALT PAINTING
WINTER SCIENCE FOR KIDS



Snowflake
Investigation Tips



Snow Maze
Outdoor Winter Fun



ICE SKATING RINK
in your classroom



Target Snowball Throw

Frozen Ice Balls
Outdoor fun





Child Care Partners

Child Care Resource and Referral of Gilliam, Hood River, Sherman, Wasco and Wheeler Counties.

Columbia Gorge Community College • 400 E Scenic Drive, The Dalles, OR 97058

Building 2, Basement Floor, Office 2.035

Main Phone: 541-506-6131 • **Email:** ccp@cgcc.edu

Website: www.cgcc.edu/ccp • Follow us on **Facebook:** [@ccpcgcc](https://www.facebook.com/ccpcgcc)

Office Hours/Horario de Oficina:

Monday—Friday • 9:00 am—5:00 pm

Child Care Partners will be closed/Child Care Partners estará cerrado:

December 23rd thru January 2nd - Holiday - College Closed

January 16th - Holiday - College Closed

REMINDER: During bad weather, if Columbia Gorge Community College is closed, so will Child Care Partners. **RECORDATORIO:** Durante el tiempo malo, si Columbia Gorge Community College esta cerrado, también lo estará Child Care Partners.

Staff Directory/Directorio del Personal:

Nancey Patten • Program Director

npatten@cgcc.edu • 541-506-6130

Noemí Ochoa • Assistant Director

nochoa@cgcc.edu • 541-506-6134

Brenda Massie • Quality Improvement Coordinator

bmassie@cgcc.edu • 541-506-6132

Samantha Layna • Training Coordinator & ODHS Specialist

slayna@cgcc.edu • 541-506-6135

Erin Parsons • Preschool Promise Coach & Quality Improvement Specialist

eparsons@cgcc.edu • 541-506-6136

Ryan Brusco • Professional Development Navigator

rbrusco@cgcc.edu • 541-506-6133

June Rodriguez • Administrative Assistant

jrodriguezsanchez@cgcc.edu • 541-506-6131

Columbia Gorge Community College is an equal opportunity educator and employer. It is the policy of Columbia Gorge Community College and its Board of Education that there will be no discrimination or harassment on the grounds of race, color, sex, marital status, national origin, religion, age, disability, veteran status, sexual orientation, and any other status protected by applicable local, state, or federal law in any educational programs, activities, or employment. Persons having questions about equal opportunity and nondiscrimination should contact:

Employment: Courtney Judah | Executive Director of Institutional Effectiveness, Office: Rm 2.349 | Phone: (541) 506-6151 **Civil Rights; Student Programs, Activities, and Services:** Mike Espinoza | Vice President of Student Services, Office: Rm 3.223 | Phone: (541) 506-6010 **Educational Programs; Title II Coordinator:** Jarett Gilbert | Vice President of Instructional Services, Office: Rm 3.325 | Phone: (541) 506-6030 **Title IX Coordinator:** Mike Taphouse | Dean of Students, Office: Rm 3.224 | Phone: (541) 506-6026 **Section 504 Coordinator:** Shayna Dahl | Student Support Services Coordinator, Office: Rm 3.227 | Phone: (541) 506-6046.